

Suomen säädöskokoelmaan n:o 247/2016
(Valtioneuvoston asetus Metsähallituksesta)

Lisätään saamenkieliset käännökset:

Valdiasáábbar asetõs

Meä'cchalltõõzzâst

Valdiasáábbar meärrõõzz meälddsânji šiõtteet Meä'cchalltõõzzâst u'vddum lää'jj (234/2016) 39 §:t 3 momeent, 41 §:t da 43 §:t vuäivva:

1 §

Halltõs

Tõn lää'ssen mâi'd Meä'cchalltõõzzâst u'vddum lää'jjest (234/2016), mâ'ηjlest *meä'cchalltõõslää'kk*, šiõtteet, halltõõzz vuäzzlain õhtt mie'reet mädd- da meä'cctäällministeriast da õhtt pirrõsministeriast.

Halltõõzz vuäzzlâst âlgg lee'd Meä'cchalltõõzz takaitueji le'be jäärnaktääl ää'sstobddmõõžž.

2 §

Halltõõzz tuej

Meä'cchalltõõslää'jj 12, 19 da 33 §:st šiõttummu tueji lää'ssen halltõs:

- 1) tu'mmai jäärnaktuáimmjummuž há'ddummuž vuâđjurddjin da há'ddummuž kuõskki mie'rreemvää'ld âännmõõžžâst;
- 2) tu'mmai jäärnaktuáimmjummuž alttumšest da loopptummšest;
- 3) nâänad Meä'cchalltõõzz tuejriášsmõõžž;
- 4) tu'mmai Meä'cchalltõõzz õlmsaid vaaldâšmtuejid da tõi teäggtummuž kuõskki suâppmõõžži vuâđjurddjin õlmsi vaaldâšmtueji juâggtdõõzz ceälkkmuužž vuäžžmest;
- 5) tu'mmai meä'cchalltõõslää'jj 4 §:t 2 momeentest õõlgtum vuässõõzzi, vuässbie'llvuõdi le'be vuäzzlazvuõdi ha'ηkkummuž da ouddmõõžž kuõskki e'tkkõõzz raajjmõõžžâst;
- 6) tu'mmai meä'cchalltõõslää'jj 27 §:t 2 momeentest õõlgtum âåsktõõzz ouddmõõžžâst;
- 7) tu'mmai Meä'cchalltõõzz tuejummuz siiskâst vuâppmõõžžâst da riiski vaaldšummšest;
- 8) tu'mmai tuáimtemjää'dteei tuej kuõskki suâppmõõžž mäáinin;
- 9) tu'mmai tuáimtemjää'dteei sâjjsin;
- 10) tu'mmai alttõõzz raajjmõõžžâst mädd- da meä'cctäällministeriäa'je tuáimtemjää'dteei reâuggvuõđ loopptummšest di da luâttskäätrdemptäälljää'dteei ve'rggvuõđ loopptummšest da pu'rggummšest;
- 11) tu'mmai alttõõzz raajjmõõžžâst pirrõsministeriäa'je luâttskääzzkõsjää'dteei ve'rggvuõđ loopptummšest da pu'rggummšest;
- 12) kiõttâäll jee'res Meä'cchalltõõzz vuâđ mie'ldd vaiddsa vaikkteei le'be vuâđdjuurde'ld tää'rkes ää'sš da tu'mmai tõin.

3 §

Tu'mmjemtuej halltõõzzâst

Halltõs noorâât saaggjää'dteei, le'be jõs son lij cõggnam, väärrsaaggjää'dteei kâçcmõõžžâst.

Halltõs lij mie'rreemvääldlaž, gu saaggjää'dteei le'be väärrsaaggjää'dteei di uu'ccmõsân peä'l jee'res vuäzzlain lij pääi'k â'lnn.

Halltõõzz tu'mmstõõgg tuejjeet õõutkeärdšain jiõni jeä'nbõõžžin. Jõs jiõn mâ'nne õõutnalla, tu'mmstõkkân šâdd tõt juurd, koon sábbar saaggjää'dteei lij kanntam.

Halltõõzz vuäzzlâst lij vuõiggâdvuõtt vuäžžad čârneejuurdes mie'rkkeed på'rddkerjja.

Sagstõõllámkáá'dd tu'mmstõkkân puätt tõt jurddi, koon jeänab gu peä'l mie'ldd aárrjin lij kanntam, le'be jiõni mõõneen õõutnalla tõt jurddi, koozz sábbar saaggjáá'dteei lij õhtnam.

Sagstõõllámkáá'dd saaggjáá'dteeja, väärrsaaggjáá'dteeja da jee'res vuázzi'žže máäu'set pa'lkõõzz sábbra vuässõõttmõõžžâst valdiateä'gõõministeria sáábbarpä'lkõõzzid kuõskki kuä'ssag viõggâst aári siázttõõzzi meálddsânji. Sábbra vuässõõttmõõžžâst jiâ máäu's jee'res pa'lkõõzz.

Mádd- da meä'cctäällministeria mie'rrad lââ'ssen sagstõõllámkáá'dd saaggjáá'dteei, väärrsaaggjáá'dteei, jee'res vuázzi da väärrvuázzi pei'vvtie'gõõ da mä'tkk-ko'rvvõõzzi vuáð.

8 §

Vuõssmõs tillpää'jj

Meä'cchalltõõzz vuõssmõs tillpää'jj põõtt 31 peei'v rosttovmannu 2016.

9 §

Jaukkuum lää'jj vuäivva u'vddum asetõõzz suávvtummuš

Valdia jáärnakstroittli rekknâ'sttummšest da teä'gõõáá'nemçiõ'lõõgõõttõõžžâst u'vddum valdiasábbar asetõõzz (160/2004) suávvtummuš Meä'cchalltõõsse põõtt 15 peei'v njuhččmannu 2016.

10 §

Viõ'kkõšõõddmõš

Tät asetõs šádd viõ'kkõ 15 peei'v njuhččmannu 2016.

He'Issnest 8 peei'v njuhččmannu 2016

Jie'llemvue'kkmini'stter Olli Rehn

Halltõsduumšõk Vilppu Talvitie

Stáhtaráđi ásahus

Meahciráđdehusas

Stáhtaráđi mearrádusa mielde mearriduvvo Meahciráđdehusas addojuvvon lága (234/2016) 39 §:a 3 momeantta, 41 §:a ja 43 §:a vuodul:

1 §

Stivra

Dasa lassin mii Meahciráđdehusas addojuvvon lágas (234/2016), maŋŋelis *meahciráđdehusláhka*, mearriduvvo, de stivrra lahtuin okta galgá ovddastit Eana- ja meahccedoalloministeriija ja okta Birasministeriija.

Stivrra lahtus galgá leat Meahciráđdehusa oppalašdoaimmaid dahje fitnodatdoalu áššedovdamuš.

2 §

Stivrra doaimmat

Meahciráđdehuslága 12, 19 ja 33 §:s mearriduvvon doaimmaid lassin stivra:

1) mearrida fitnodatdoaimma haddemearridanprinsihpain ja haddemearrideapmái guoskevaš mearridanválddi geavaheamis;

2) mearrida fitnodatdoaimma álggaheamis ja loahpaheamis;

3) nanne Meahciráđdehusa bargoortnega;

4) mearrida Meahciráđdehusa almmolaš hálddahušdoaimmaide ja daid ruhtadeapmái guoskevaš soahpamušaid prinsihpain, dan maŋŋá go lea ožžon hálddahušdoaimmaid ovttaga cealkámuša;

5) mearrida meahciráđdehuslága 4 §:a 2 momeanttas oaivvilduvvon ossosiid, osolašvuodaid dahje lahtovuodaid háhkamii ja luohpadeapmái guoskevaš árvalusa dahkamis;

6) mearrida meahciráđdehuslága 27 §:a 2 momeanttas oaivvilduvvon dáhkádusa addimis;

7) mearrida Meahciráđdehusa doaimma siskkáldas goziheamis ja riskkaid stivremis;

8) mearrida beaivválaš jodiheaddji doibmii guoskevaš soahpamuša eavttuin;

9) mearrida beaivválaš jodiheaddji sadjásaččain;

10) mearrida árvalusa dahkamis Eana- ja meahccedoalloministeriijai beaivválaš jodiheaddji eretcealkimis ja meahccegeavahanhoavdda virgegaskavuoda eretcealkimis ja heaittiheamis;

11) mearrida árvalusa dahkamis Birasministeriijai luonddubálvalushoavdda virgegaskavuoda eretcealkimis ja heaittiheamis;

12) giedahallá Meahciráđdehusa dáfus eará guhkásváikkuheaddji dahje prinsihpalaččat dehálaš áššiid ja mearrida dain.

3 §

Mearrádusdahkan stivrras

Stivra čoahkkana ságadoalli, dahje jos son lea eastašuvvan, de várreságadoalli bovdehusa dihte.

Stivra lea mearridanválddalaš, go ságadoalli dahje várreságadoalli sihke uhcimustá bealli eará lahtuin leat čoahkkimis mielde.

Stivrra mearrádusat dahkkojuvvojit ovttagardán jietnaeanetloguin. Jos jienat mannet dássálagaid, de mearrádusšan šaddá dat oaivil, maid čoahkkima ságadoalli lea guottihan.

Stivrra lahtus lea vuoigatvuohta merkehit iežas spiehkasteaddji oaivila beavdegirjai.

4 §

Báلكámávssut

Stivrra lahtuid ja ruhtadoalldárkkisteaddjiid mávssuid mearrida Eana- ja meahccedoalloministeriija.

5 §

Eanagottálaš ráddádallangottit

Eana- ja meahccedoalloministeriija ásaha guhkimustá njealje jahkái hávil ráddádallangotti Lappi, Pohjois-Pohjanmaa ja Kainuu ja Pohjois-Karjala eanagoddái.

Gudege ráddádallangoddái gullet Eana- ja meahccedoalloministeriija mearridan ságadoalli ja várreságadoalli sihke ovcci eará lahtu, geain gudesge lea várrelahttu. Ráddádallangotti lahtut galget ovddastit mánggabealagit guovllu olbmuid, vuovdedoalu, ealáhuseallima, birassuodjaleami ja riikkavulošorganisašuvnnaid. Ovdalgo ráddádallangottit ásahuvvojit, de Eana- ja meahccedoalloministeriija bivdá áššáigullelaš eanagottiid lihtuin sihke Meahciráddehusa doaimma dáfus eará dehálaš čanasjoavkkuin árvalusaid dain olbmuid, geat välljejuvvojit ráddádallangottiide.

Ráddádallangoddi galgá:

1) addit Meahciráddehussii cealkámušaid stáhta eana- ja čáhceguovlluid geavaheapmái guoskevaš mearkkašahtti áššiin;

2) dahkat Meahciráddehussii árvalusaid báikkálaš olbmuid sajádaga vuhtiiváldin dihte ja doaimmaid oktiiveivehan dihte Meahciráddehusa doaimma plánedettiin.

6 §

Sámiid ruovttuguvlui ásahit oaivvilduvvon ráddádallangottit

Eana- ja meahccedoalloministeriija ásaha guhkimustá njealje jahkái hávil ráddádallangotti Eanodaga, Anára ja Ohcejoga gielddaide.

Gudege ráddádallangoddái gullet Eana- ja meahccedoalloministeriija mearridan ságadoalli ja várreságadoalli sihke čieža eará lahtu, geain gudesge lea várrelahttu. Ráddádallangottiin galget leat Meahciráddehusa, Sámedikki, gieldda, bálgošiid, guolledoalloguovllu, stáhta vuovdedoallooasussearvvis addojuvvon lágas (235/2016) oaivvilduvvon oasussearvvi, ealáhuseallima ja gávppálaš guolásteaddjiid ovddasteaddjit. Anára gildii ásahit oaivvilduvvon ráddádallangottit galgá leat maiddái nuortalaččaid siidačoahkkima ovddasteaddji.

Sámiid ruovttuguvlui ásahit oaivvilduvvon ráddádallangoddi galgá addit Meahciráddehussii cealkámušaid ja dahkat Meahciráddehussii árvalusaid vuovdedollui, stáhtaeatnama vuovdimii,

oastimii, lonuheapmái ja láigoheapmái sihke luondduriggodatplánii, mohtorgielkájoholagaid ja -vuojuhagaid plánemii, meahccejohhtalus-, meahcástan- ja guolástanlobiide sihke stáhta čáziid guolledoallogažaldagaide guoskevaš áššiin.

7 §

Ráđđádallangottiid doaibma

Ovdalis 5 ja 6 §:s oaivvilduvvon ráđđádallangoddi čoahkkana ságadoalli, dahje jos son eastašuvvan, de várreságadoalli bovdehusa dihte. Ráđđádallangoddi leat mearridanválddálaš, go ságadoalli dahje várreságadoalli sihke uhcimustá njeallje eará lahtu leat mielde čoahkkimis.

Ráđđádallangotti mearrádussan šaddá dat oaivil, maid eanet go bealli čoahkkimii oassálasti lahtuin leat guottihan, dahje jos jienat mannet dássálagaid, de dalle mearrádussan šaddá dat oaivil, maid čoahkkima ságadoalli lea guottihan.

Ráđđádallangotti ságadoallái, várreságadoallái ja eará lahttui máksojuvvo máksu čoahkkimii oassálastimis Ruhtaministeriija čoahkkimávssuide guoskevaš guđege gustojeaddji ávžžehusa mielde. Čoahkkimii oassálastimis ii máksojuvvo eará máksu.

Eana- ja meahcedoalloministeriija mearrida dasa lassin ráđđádallangotti ságadoalli, várreságadoalli, eará lahtu ja várrelahtu beaiveruđa ja mátkegoluid buhttenákkain.

8 §

Vuosttas ruhtadoallobadji

Meahciráđdehusa vuosttas ruhtadoallobadji nohká juovlamánu 31. beaivve 2016.

9 §

Gomihuvvon lága vuodul addojuvvon ásahusa heiveheapmi

Stáhta fitnodatlagádusaid ruhtadoalus ja ruhtadoallooahpaheamis addojuvvon stáhtaráđi ásahusa (160/2004) heiveheapmi Meahciráđdehussii nohká cuoŋománu 15. beaivve 2016.

10 §

Fápmuiboahhtin

Dát ásahus boahhtá fápmui cuoŋománu 15. beaivve 2016.

Helssegis cuoŋománu 8. beaivve 2016

Ealáhusministtar Olli Rehn

Hálddahusráđdi Vilppu Talvitie